

Copyright y permiso de uso:

© Gather the Women Global Matrix™ [www.gatherthewomen.org](http://www.gatherthewomen.org)

Permitido el uso sólo con fines no comerciales

Traducción al castellano: Marta Martínez Arellano.

## **Introducción y nuestra intención al crear estas líneas básicas como guía**

Dentro de nuestra organización reconocimos que existía la necesidad de ayudar a nuestr@s miembros a crear sus propios Círculos. Muchas mujeres acudían a nosotras con ninguna información previa o experiencia en Círculos y debíamos buscar una vía para que esas mujeres pudieran crear sus propios Círculos con confianza.

Las cinco mujeres que se involucraron en la creación de estas líneas básicas tienen una experiencia maravillosa y juntas reúnen décadas de experiencia y sabiduría con relación a los Círculos. Todas ellas recibieron opiniones e informaciones compartidas y juntas formaron un grupo increíblemente poderoso con muchas ideas y distintas percepciones.

El proceso de compartir información a través de esta colaboración, se enfocó en discutir las cuestiones de una en una. Dichas cuestiones constituyen el título de cada uno de los capítulos de esta breve guía.

La formulación de nuestra misión en esta colaboración concreta afirmaba que el objetivo era “crear un grupo de líneas básicas sencillas de seguir para crear un Círculo, accesible tanto a las creadoras experimentadas como a las noveles, utilizando un lenguaje sencillo e inclusivo.”

Ardíamos en deseos de crear un grupo de directrices que no fueran ni demasiado rígidas, ni demasiado abiertas. La intención ha sido la de crear un grupo de directrices que aliente e inspire a las mujeres a seguir lo que ellas sientan que es lo mejor para sí mismas y para su grupo. Se requiere no obstante, una estructura básica y que recomendamos a las mujeres que la elaboren a partir de estas líneas básicas.

Se ha abierto, con referencia a los movimientos de las mujeres, de las reuniones y de los Círculos, un mundo completamente nuevo que afecta también al lenguaje. Para nosotras parte de este lenguaje no guarda demasiada relación con las nuevas miembros y por eso hemos mantenido la sencillez en estas directrices básicas. Para aquellas mujeres que busquen una experiencia más profunda, existen muchas vías por ahí y ¡nosotras te recomendamos que las explores!

Las mujeres que actualmente forman parte de GTW utilizan diversas vías de información a la hora de crear sus Círculos, tales como Peer Spirit y el Círculo Millonésimo, que nosotras incluimos en estas directrices. Sin embargo, nosotras utilizaremos nuestro propio lenguaje en lo que hace referencia a la cuestión de cómo crear un Círculo.

Hemos incluido fotografías, ya que las imágenes expresan mucho más que las palabras y eliminan las cortapisas del lenguaje.

Si tienes ideas, preguntas o elaboraciones sobre estas directrices, te rogamos te pongas en contacto con nosotras. ¡Nos encantará escuchar lo que desees compartir!  
Aprendemos, nos inspiramos y crecemos mucho más cuando aprendemos unas de otras.  
Por favor, ponte en contacto con Deborah Zaher: [cheerydeb@gmail.com](mailto:cheerydeb@gmail.com)

### **GATHER THE WOMEN Nuestra Visión**

Gather the Women Global Matrix™ (GTW) es una hermandad global que conecta a mujeres a través de Círculos. Creamos un espacio seguro en el que compartir nuestra verdadera esencia. Al reunirnos en los Círculos, encontramos nuestras voces, reclamamos nuestro poder y celebramos nuestro propio valor, lo cual lleva aparejada una transformación personal y planetaria.

Reunión anual GTW Wisconsin, 2011

## Una breve historia del Círculo

© 2012 Sharon Mijares

Hay pruebas de que en fecha tan temprana como hace 300.000 años, en las sociedades del Paleolítico Medio, ya se celebraban reuniones espirituales de carácter ritual, aunque se sabe poco sobre la complejidad de dichas reuniones. Se han encontrado pruebas fehacientes de que en el Paleolítico superior (hace más de 30.000 años, mucho antes de la humanidad moderna), las comunidades se reunían para llevar a cabo experiencias espirituales y chamánicas. Aunque no hay una historia escrita, disponemos de muestras de arte ritual, pinturas y otras reliquias religiosas ceremoniales, incluida la primera representación de una forma femenina reverenciada. Esto significa que los seres humanos se han estado reuniendo en Círculos alrededor de un propósito desde hace mucho tiempo y que la representación central de la divinidad tenía carácter femenino. Las mujeres participaban en los Círculos alrededor del fuego tanto en los rituales como cuando preparaban la comida para sus familias y sus comunidades. En aquella época compartían historias y experiencias tribales. Las sociedades eran igualitarias en las primeras etapas de la humanidad.

Todos estamos familiarizados con Stonehenge y sus místicos anillos de piedras gigantes, pero en su artículo para GTW Ann Smith señala que “Al contemplar el poder del Círculo le gusta mirar a las imágenes del primer templo del mundo que construyeron hace 12.000 años en forma de Círculo de piedras erguidas, los cazadores reunidos en un lugar llamado Gobekli Tepe, en Turquía. En esta tumba arqueológica se han encontrado seis Círculos, y hay muchos más por descubrir. [Es importante reconocer que la famosa] Stonehenge llegó 7.000 años después.”

Trágicamente, esto comenzó a cambiar hace aproximadamente entre 6.000 y 4.000 años, desde los albores de la ideología patriarcal y las influencias religiosas relacionada con ésta. Ello se vio acompañado con un énfasis en el incremento del desarrollo cognitivo, que tuvo como consecuencia una forma de pensamiento y de comportamiento más lineal. La antigua reunión en Círculos se vio reemplazada por las reuniones en filas. De este modo, tanto los hombres como las mujeres se convirtieron en receptores pasivos de información e instrucción por parte de personas en posiciones de liderazgo. De este modo la comunidad y el igualitarismo se vieron reemplazados por el patriarcado y las disensiones que se derivaron de él. Aunque se convirtió en un mundo dominado por los hombres, es importante saber que hay unas cuantas sociedades matriarcales en nuestro mundo hoy en día. En cualquier caso, la metáfora dominante fue más lineal en la medida en la que el modelo patriarcal dominado por el varón se apartó del Círculo y con ello, de la auténtica conexión.

Muchos grupos indígenas todavía se reúnen en Círculos, por ejemplo, los nativos americanos, la tribu Masai de Kenia en sus Círculos rituales. Estos grupos se reúnen con regularidad en Círculos para confirmar la identidad de la comunidad a través de ritos, narraciones orales, danza y música. En la antigüedad, tanto los hombres como las mujeres compartían historias alrededor del fuego y, de hecho, siguen haciéndolo en las tribus indígenas. Estas reuniones proporcionan un significado y una dirección en la vida.

Reunirse en Círculos es un elemento vital en la vida humana, y un número creciente de mujeres están descubriendo su potencial en la sanación, la comunicación enriquecedora y generadora de sentido, y en muchos países a lo largo y ancho de la Tierra Madre las personas todavía se involucran.

## **Los Más nuevos Movimientos de Mujeres Reunidas en Círculos.**

Ya en los 80 un movimiento feminista comenzó con la idea de que reunirse en Círculos era una forma femenina de intercambiar historias y de promover una comunicación más saludable. Este fenómeno tenía lugar entre las mujeres occidentales al igual que en la lejana África. Estaban recordando, consciente o inconscientemente, la importancia del Círculo y las formas más saludables de reunirse.

Este hecho tiene un soporte tremendo en el hecho de que tanto hombres como mujeres se reunieran en Círculos en épocas tan tempranas como hace 300,000 años, no es correcto creer que esto afectaba sólo a las mujeres. Lo que sucedió es que conforme la imagen masculina devino dominante a través de las ideologías patriarcales y los comportamientos asociados con ellas, muchos seres humanos perdieron la comunidad que en tiempos se veía reforzada por los Círculos y las reuniones comunales. Históricamente, las sociedades tempranas eran naturalmente más matriarcales en cuanto a su linaje y se basaban más en la madre que en el padre. El crecimiento del patriarcado también supuso que el linaje se basara en la paternidad. Este nuevo movimiento de mujeres en Círculos representó un regreso a la conexión comunitaria pre-patriarcal.

De forma natural, estas mujeres sabias, especialmente cuando el movimiento de los Círculos se incrementó a finales de los ochenta (tal como se discute en *The Goddess Remembered* y en numerosos libros aparecidos a finales de los ochenta y de los noventa), reconocían el Círculo como una forma no patriarcal de reunión. Esto suponía un retorno a una forma más femenina e igualitaria de experiencia comunitaria.

Esto ha llevado a un incremento en el movimiento y en un retorno a las reuniones en Círculo a lo largo de las últimas tres décadas. Aunque los indígenas siempre han mantenido el Círculo de la comunidad, se trata de un movimiento nuevo para la mujer moderna. (Incluso a pesar de que las escuelas progresistas y varios lugares de reunión han movido escritorios y sillas, para que los participantes se miren los unos a los otros, en contraposición con la forma más lineal de contemplar la nuca de la cabeza de nuestro compañero de delante). La asociación de lo femenino con este movimiento, se debe a que esta forma más igualitaria de contemplar al individuo se asocia con un sentido más saludable de género tal como se experimentaba en la época pre-patriarcal.

Cuando nos reunimos en Círculos nos reunimos para acoger a todo el mundo en un espacio y propósito sagrado. Estamos trayendo a nuestra época moderna, una forma atávica de conectar. Nos reunimos para compartir historias, para profundizar en nuestras identidades individuales y grupales, con frecuencia con la intención de permitir y modelar una forma de ser post-patriarcal. También nos reunimos para sanar la vida. Podemos reunirnos en Círculos para compartir nuestra alegría, podemos reunirnos en Círculo para trabajar en proyectos o para sumarnos a un ritual en diversos niveles de profanidad y propósito, podemos reunirnos en Círculos para contribuir a cambiar nuestro mundo.

Jean Shinoda Bolen se sumó a este movimiento al crear el Movimiento del Círculo Millonésimo. Su idea es tanto incrementar como unir el movimiento del Círculo de modo que pueda alcanzar un punto de inflexión en el que la reunión de nuestros objetivos para alumbrar una humanidad y un planeta más saludables, pueda facilitar un cambio morfogénico conforme nuestra mente unificada crea una transformación positiva y significativa en el campo de la conciencia humana. Por tanto nuestra visión y esperanza de un mundo mejor devenga realidad. Gather The Women ha nacido para apoyar este movimiento. La realidad emergente alumbrará un mundo más equilibrado en cuanto a su género, un mundo más saludable para la naturaleza y todas las especies, ya que todos estamos unidos.

## **“¿Qué es un Círculo? Y ¿Por qué nos reunimos de ese modo?”**

Véase también “Una breve Historia del Círculo” de Sharon G. Mijares en la página 5.

El Círculo es maravillosamente versátil a la hora de permitirnos comunicarnos con otros de un modo no jerárquico, igualitario, respetuoso y al mismo tiempo creando conexiones.

Algunas formas en las que puede usarse un Círculo son:

- Para compartir historias y sentimientos alrededor de un tema concreto.
- Para discutir una información importante, como cuando se reúne la ONU.
- Para aprender (los talleres pueden celebrarse en Círculos)
- Para bailar, tocar los tambores, cantar
- Para leer y coser
- Para discutir nacimientos, niños, procesos de la vida ordinaria y tal vez con motivo de la luna nueva o llena.
- En una ceremonia como en una Bendición a la Madre
- En reuniones corporativas para discutir una agenda
- Para discutir las necesidades de la comunidad, tal como lo hacen los indígenas.
- Para preparar la comida tal como lo hacen algunas mujeres en algunas culturas.
- Para reunirse alrededor de un fuego de campamento al finalizar el día tal como hacen algunas tribus.
- Para trabajar y resolver conflictos.
- Para determinar una sentencia judicial.
- Para trabajar con estudiantes en las escuelas y en todos los niveles.

Es bien sabido que las personas indígenas se reúnen en Círculos para compartir historias y discutir las necesidades de la comunidad. Conforme se desarrollaron las ideologías patriarcales, las comunidades se dividieron ya que se instauraron las jerarquías. Por tanto tenemos filas de personas que escuchan a quienes dictan las normas y a los expertos. El retorno a los Círculos iniciados por el movimiento de las mujeres, especialmente en los ochenta, buscaba volver a ser capaces de escuchar y verse unos a los otros en un espíritu de igualdad.

El primer templo del mundo lo construyeron con forma circular utilizando piedras erguidas, hace 12,000 años los cazadores que se reunían en Göbekli Tepe, Turquía.

(foto de Wikipedia).

## Cómo Crear el Espacio del Círculo

- Las sillas se organizan formando un Círculo
- Creación de un “centro del Círculo”
- Utilizando una fragancia y música para atraer la atención de las mujeres hacia un “espacio” diferente.
- Más profundo: limpiar previamente el espacio, limpiar mientras estamos sentadas juntas, traer a colación las directrices, cantar o corear.

El Círculo se expresa en muchas formas diferentes y comprobarás cómo tu Círculo es único en esto.

Un Círculo es muy sencillo... organiza las sillas o los cojines en Círculo en el suelo. Quita las mesas (aunque tal vez necesites una mesa para trabajar o para crear el centro del Círculo) y los objetos y crea un “centro del Círculo” en el centro. Tu Círculo puede estar en un espacio cerrado o al aire libre. Algunos Círculos cubren las sillas con telas, o añaden flores a cada una de ellas. En algunos Círculos cubren todo el suelo con una alfombra o con algún material. En algunos Círculos se sientan en cojines sobre el suelo.

El Centro del Círculo actúa como el centro de una rueda... imagina los radios que llevan desde él hasta cada silla desde el centro. Las sillas forman juntas el borde del Círculo. Cuando lo miras desde esta perspectiva, puedes ver que cada persona sentada en el Círculo tiene la misma significación para la estructura de la “rueda” y que si falta tan sólo una de ellas, la rueda se debilita. Esto subraya un sentimiento de equidad dentro del Círculo y también la importancia del centro del Círculo.

Para crear el centro del Círculo puedes utilizar flores, velas, pañuelos, objetos con significados diversos, el bastón de la palabra (se explica más adelante), cristales, adornos, plumas, conchas, fotos, libros... Casi cualquier cosa! Pregúntales a las mujeres que acuden al Círculo que lleven con ellas un objeto para colocarlo en el centro.

En algunos Círculos tienen un centro distinto dependiendo del tema del Círculo.

Algunos Círculos lo mantienen sencillamente con una vela

Algunos Círculos incluyen todo lo anterior.

Algunos Círculos tienen una bolsa o caja en la que se guardan todos los objetos donados por los miembros del Círculo y que pueden escogerse para crear el centro.

¡Sea lo que sea para crear tu centro, estará bien y quedará perfecto! ¡Puedes ser tan creativa o sencilla como desees!

El “Espacio del Círculo” es muy distinto de un “espacio social”. En un espacio social charlamos y no siempre somos conscientes de lo que nos rodea. En el espacio de un Círculo tomamos conciencia de dónde y por qué estamos aquí.

Para crear ambiente, puedes encender incienso u otra fragancia relajante. Cuando las mujeres entren, se verán transportadas por el nuevo olor y el espacio al que acaban de entrar. Sin embargo, ten en cuenta a cualquier miembro que pueda ser sensible a



dichas fragancias. Puedes poner música relajante cuando las mujeres lleguen y de este modo las atraes al espacio al que acaban de entrar.

Todo lo anterior puede resultar más profundo si así lo deseáis tú y tu Círculo. Aunque estas prácticas no son necesarias para una Círculo profundo y comprometido, en algunos Círculos consideran que sí hacen más profunda la experiencia:

En algunos Círculos limpian con anterioridad el espacio con salvia.

Algunos Círculos abren la sesión con una limpieza que cada mujer lleva a cabo consigo misma, o bien una mujer limpia a su compañera con salvia mientras la salvia circula por el Círculo.

En algunos Círculos hacen plegarias o llamamientos en dirección a los puntos cardinales el Este (Aire, que trae claridad mental), el Sur (Fuego, que trae purificación, muerte y renacimiento y pasión), Oeste (Agua, que trae emociones y fluidez, el vientre), Norte (Tierra, que trae enraizamiento), Arriba (Los planetas, las galaxias, los ángeles y huéspedes), Abajo (lo que se encuentra bajo la superficie, nuestro yo sombra) y finalmente el Centro (reunimos todas las direcciones en un único lugar, el centro del corazón, el amor). Al hacerlo, la polaridad de todo el grupo se armoniza y permite que el grupo sienta que han forjado el Círculo para esa noche. Algunos Círculos encienden una vela en cada dirección y colocan la vela en el centro. En algunos Círculos hacen coros o cantan juntas para abrir el Círculo.

Algunos Círculos se reúnen en la luna nueva o llena.

Incluimos una selección de fotos de los Círculos de GTW y otros Círculos conectados a lo largo y ancho de todo el mundo.

Fíjate cómo cada Círculo y cada centro del Círculo es bellamente diferente y expresa a las mujeres del grupo y a la actividad del propio grupo, ya sea un trabajo artístico, una discusión, una sesión de percusión... ¡Los Círculos son extremadamente versátiles y crean conexiones! Utiliza tu imaginación y lo que puedas ver en ellos para crear tu Círculo.

Bahía Norte, Condado de Sonoma, CA, EEUU

Bahía Norte, Condado de Sonoma, CA, EEUU (un Círculo de percusión).

Uganda, África (al aire libre)

Uganda, África (al aire libre)

Uganda, África (al aire libre)

Costa Rica, Sudamérica (al aire libre en un espacio terapéutico)

Rapid City, South Dakota EEUU (¡un evento en el que la forma tuvo que adaptarse ligeramente para acomodar a todas las huéspedes!)

Rapid City, South Dakota EEUU (instrumentos en el Círculo)

Oceanside, California, EEUU

Oceanside, California, EEUU (confortablemente sentadas en el suelo del hogar de alguien...)

Oceanside, California, EEUU (confortablemente sentadas en el suelo)

Juneau, Alaska (un Círculo con trabajos manuales)

Juneau, Alaska (un Círculo con trabajos manuales)

Liverpool, UK (un árbol de los deseos como centro del Círculo)

Liverpool, Uk

Liverpool, UK, (un emotivo Círculo para honrar a una hermana del Círculo que murió)

Círculo de conexión con la naturaleza (Estero, FL, EEUU).

UN taller de mujeres

UN taller de mujeres (un grupo que se desgaja del grupo principal para discutir con mayor profundidad).

## Los papeles en el Círculo

- **La facilitadora**
- **La guardiana**

Cada miembro del Círculo es responsable de que éste se mantenga, esta responsabilidad no puede atribuírsele a una sola persona. En algunos Círculos hacen mención a este aspecto al comenzar para poner énfasis en el carácter colectivo de la responsabilidad.

GTW alienta el liderazgo compartido y los papeles de facilitadora y de guardiana deben ser ofrecidos a todas las personas del Círculo si esto os parece conveniente a ti y a las personas que acuden a tu Círculo.

La Facilitadora es la persona que mantiene el flujo del Círculo desde su apertura, desde la bienvenida, los “check-in”, la introducción de los temas, las despedidas, etc... En algunos Círculos tienen siempre a la misma Facilitadora mientras que en otros comparten ese papel.

Algunos Círculos utilizan a una persona cuya contribución constituye el tema del Círculo para que ésta actúe como facilitadora.

En algunos Círculos se co-facilita si una persona es particularmente tímida con relación a esa función en el Círculo y se siente más confiada cuando se ve respaldada por una facilitadora con experiencia.

La Guardiana es la persona que observa la actitud y el tono de la conversación del Círculo; tiene la potestad de solicitar un momento de silencio. La Guardiana puede disponer de una campanilla, una campana o un sonajero para llamar la atención de todo el mundo hacia el tema que se está tratando. Cualquier persona del Círculo puede solicitar ser la guardiana para agitar la campanilla, la campana, o el sonajero y en algunas ocasiones puede resultar apropiado hacerlo cuando se ha compartido algo profundo o profundamente emotivo, para permitir unos pocos instantes de silencio y reflexión. La guardiana señalará con un nuevo repique la reanudación del Círculo.

El papel de la guardiana puede ser útil cuando surge cualquier conflicto (esto se discute más adelante).

En algunos Círculos no emplean esta figura mientras que en otros sí lo hacen, en algunos Círculos la misma persona hace de facilitadora y de guardiana.

## **El bastón de la palabra**

- **Utilizando el bastón de la palabra**
- **No utilizando el bastón de la palabra**

Hay un par de formas en las que puede fluir la conversación en un Círculo. Por supuesto, las asistentes pueden “pasar” la palabra. A veces pueden preferir sentarse y escuchar la discusión en lugar de participar en ella.

**Un Bastón de la Palabra** es un objeto que indica que quien lo tenga es la única persona a la que se le permite la palabra en ese momento concreto. Es útil para asegurarse de que todo el mundo dispone de un turno de palabra en Círculos grandes. Un bastón de la palabra puede animar a la gente a no hablar y a escuchar con mayor atención ya que no están pensando acerca de lo que van a decir en respuesta a la persona que está hablando.

Hay dos formas en las que un bastón de la palabra puede utilizarse en el Círculo. Se puede hacer circular en dirección de las agujas del reloj, o en contra de las agujas del reloj, o puedes ser colocado en el centro del Círculo y quienquiera que se sienta con ganas de hablar puede cogerlo y devolverlo a su lugar cuando haya finalizado. Esas dos formas de pasar el bastón de la palabra dan lugar a formas bien diferentes de conversación. Pasarse el bastón de la palabra de forma consecutiva alrededor del Círculo lleva a una experiencia más profunda para todas las personas y el Círculo como rueda en su totalidad, mientras que colocar el bastón en el centro cada vez que finaliza el turno de palabra, suele tener como resultado una conversación más similar a una discusión.

Si una asistente pasa el bastón de la palabra cuando es su turno de palabra, puede ofrecérsele nuevamente el bastón al final, o en cualquier otro momento a lo largo del Círculo, o puede solicitarlo cuando se sienta preparada. Hay personas que sencillamente necesitan más tiempo para preparar lo que les gustaría decir.

**No utilizar un bastón de la palabra** es útil cuando el Círculo plantea discusiones más abiertas y se requieren respuestas o comentarios de cualquier persona, o bien cuando el Círculo es pequeño.

Si una asistente ha permanecido callada durante todo el Círculo, puedes dirigirte a todas las asistentes diciendo algo así como “¿hay alguien que no haya compartido y desee hacerlo?”

**Un bastón de la palabra** no es un bastón como tal, sino un objeto cualquiera que te permita indicar quién está en el uso de la palabra. El objeto puede crearse específicamente según tus deseos (busca en Internet), puede ser una pluma, un cristal, un libro... En algunos Círculos se utiliza un bastón de la palabra coherente con el tema que van a tratar como una pequeña calabaza si van a hablar de comida, o un periódico si el tema es “la historia de tu año nuevo” o una muñeca vaginal cuando van a abordar el tema de la sexualidad...

## **Directrices del Círculo / Principios**

Es conveniente que creéis vuestro propio Círculo con vuestras propias reglas y principios. Estas directrices/principios son un conjunto de creencias referentes a cómo deseáis que sea la comunicación entre vosotras durante cada Círculo, cuál deseáis que sea vuestro código de conducta.

Para tu información y por si deseáis explorar, aquí incluimos tres grupos de directrices:

### **Del Círculo Millonésimo.**

<http://www.millionthcircle.org/downloads/CircleGuidelines-B&W2.pdf>

Directrices del Círculo:

- Crea un Círculo
- Considéralo un espacio sagrado
- Hablamos de una en una
- Hablamos y escuchamos desde el corazón
- Alienta y da la bienvenida a la diversidad de puntos de vista
- Escucha con criterio y no con juicio
- Comparte el liderazgo y los recursos.
- Decidid juntas cómo se llevarán a cabo las decisiones
- Trabaja a favor del consenso cuando sea posible
- Ofrece experiencia en lugar de consejo
- Cuando dudes o lo necesites, haz una pausa y pide en silencio ayuda.
- Decidid juntas qué se va a mantener como confidencial.
- Habla desde tu propia experiencia y creencias en lugar de hablar de las de las demás.
- Abre y cierra el Círculo escuchando la voz de cada participante (check-in y check-out).

### **De Peer Spirit**

<https://www.peerspirit.com/gifts/Circle-Guidelines-Spanish.pdf>

La institución de acuerdos permite a los participantes un intercambio libre y profundo, respetando diferentes puntos de vista y compartiendo la responsabilidad del bienestar y dirección del grupo.

Los acuerdos que se aplican generalmente son:

- Todo lo que ocurre y se dice en el Círculo se mantiene en confidencialidad.
- Todos escuchan con compasión y curiosidad.
- Se pide lo que se necesita y se ofrece lo que se puede.
- Se acuerda emplear a un guardián del grupo para cubrir las necesidades, tiempos y moderar la energía del grupo. También se acuerda hacer una pausa al dar una señal y pedir esta señal cuando se sienta la necesidad de una pausa

## **TRES PRINCIPIOS**

El Círculo es un grupo en donde todos son líderes.

1. El liderazgo rota entre todos los participantes.
2. La responsabilidad por la calidad de la experiencia se comparte.
3. El resultado final del Círculo depende de la inspiración (espíritu) más que de cualquier agenda personal.

### TRES PRÁCTICAS

1. Se habla con intención: haciendo notar, en el momento, lo relevante a la conversación.
2. Se escucha con atención: respetando el proceso de aprendizaje de todos los integrantes.
3. Se cuida el bienestar del Círculo: permaneciendo concientes del impacto de cada contribución.

Del Centre for Contemplative Mind in Society

<http://www.contemplativemind.org/practices/tree/council-circle>

El Consejo utiliza cuatro intenciones simples que proporcionan las bases para la interacción en el Círculo del Consejo. Una intención es una dirección en la que deseamos movernos con nuestra mejor intención y herramientas, a pesar de las dificultades que encontremos en el camino.

- La primer intención es “hablar desde el corazón” cuando tengas el bastón de la palabra. Esto significa que no sólo hables con la cabeza y tus ideas, sino con tus sentimientos también. Esto significa que hay que contar tu propia historia con la mayor honestidad con la que puedas en ese momento. Tienes incontables experiencias importantes y significativas. Cuando hablas de ellas desde la honestidad, hablas desde el corazón.
- La segunda intención es “escuchar desde el corazón” cuando otra persona tiene el bastón de la palabra. Esto significa escuchar sin juicio, escuchar con una mente abierta, incluso si no estás de acuerdo con lo que la persona está diciendo. Escuchar no es una actividad mental, sino que es también una actividad del corazón.
- La tercera intención es “hablar con espontaneidad”. Esto significa que antes de que nos llegue el bastón de mando, intentaremos esperar incluso a decidir qué deseamos decir. Hay buenas razones para ello. La primera es que si estás pensando en lo que vas a decir, no estás escuchando con toda la atención a la persona que está hablando. La segunda, que cuando no planeas con antelación lo que vas a decir, con frecuencia te sorprendes de lo que brota de ti cuando es tu turno.
- La última intención es “hablar escuetamente”. Algo que es “escueto” es que no encierra o recoge nada superfluo. Cuando hables, ten presente, que muchas otras están esperando su oportunidad para hablar, y hay un tiempo limitado. Utiliza sólo las palabras necesarias para hacer tu observación o para transmitir lo que deseas. Por favor, recuerda que no es obligatorio hablar.

Estas cuatro intenciones proporciona la fundación para todas las personas que participan en los consejos.

Del libro "Doing Democracy with Circles: Engaging Communities in Public Planning" by Jennifer Ball, Wayne Caldwell, y Kay Pranis (Construyendo la democracia con Círculos: comprometiendo a las comunidades en la planificación pública).

Los Círculos han evolucionado en contextos de restauración de justicia, y por tanto han asumido el potencial del conflicto, desarrollando especialmente una estructura específica de valores compartidos y directrices comunes.

### **Valores compartidos**

Antes de elaborar unas directrices comunes, algunos Círculos comienzan por establecer unos valores comunes. Esto se realiza a través del bastón de la palabra, que pasa de mano en mano invitando a los participantes a identificar un valor que ellas desvarían que formase parte de las bases de su diálogo. O bien pidiendo a las integrantes que piensen en una relación con alguien que ellas amen y tengan en consideración, y que identifiquen un valor o característica que influye en la forma en la que se relacionan con esa persona (lo que más fácil les resulte). Invita a las participantes a escribir estos valores en pedazos de papel para colocarlos alrededor del centro del Círculo durante su turno. En otra ronda del bastón de la palabra, pide si necesitan aclaraciones sobre algunas de las palabras, y si cada persona desea que esas palabras se conserven en el centro del Círculo que celebran juntas.

“Honestidad, respeto, apertura, cuidado, coraje, paciencia y humildad: estos son algunos de los valores que las personas desean que se expresen. Las palabras exactas varían entre los grupos, pero los valores recogidos en los Círculos a lo largo y ancho de una amplia variedad de contextos son básicamente los mismos. Describen quiénes deseamos ser en nuestra mejor versión.

Los valores que expresamos en nuestro “mejor versión” proporcionan la piedra de toque para el Círculo. Cuando, por ejemplo las facilitadoras consideran utilizar una estrategia concreta durante el proceso, pueden preguntarse, ¿servirá esta estrategia a este grupo de personas para estar más alineadas con sus valores? El Círculo asume que cualquiera lleva consigo los valores de su “mejor versión”. Tal vez estén enterrados bajo capas y capas de “versiones no tan buenas” de hábitos de una misma, pero siguen estando ahí.

El Círculo también asume que, si el espacio es lo bastante seguro, esos valores tenderán a surgir. Los valores que representan la mejor versión de nosotras mismas (foco interno) tienden a ser los mismo valores que nutren nuestras mejores relaciones con otros (foco externo). En los Círculos, no se dan por sentados los valores que compartimos, se discuten. Tampoco los impone la facilitadora. Tener una conversación sobre los valores que deseamos representar en el espacio colectivo de nuestro Círculo es una parte crucial del proceso de creación del mismo.

## **Directrices compartidas**

Las directrices se redactan sobre los valores compartidos. Con frecuencia son compromisos más específicos de comportamiento.

“Explica la importancia de desarrollar unas directrices que ayuden a la gente a alinearse con esos valores. Por ejemplo, la confidencialidad como norma apoyará los valores de honestidad, respeto y confianza. Describe la importancia del Círculo como un lugar en el que las personas puedan expresar su verdad. Luego pasa el bastón de la palabra alrededor del Círculo y pide a las participantes que identifiquen los compromisos que desearían ver en las demás participantes y que les ayudaría para hacer del Círculo un lugar en el que puedan expresar su verdad.

Recoge las directrices en una tarjeta o archivo. Al finalizar la ronda, lee la lista al grupo. Pregunta al grupo si pueden comprometerse con esas directrices en su proceso y pasa el bastón de la palabra. Si no hay consenso, trabaja para modificar las directrices, de forma que todo el mundo pueda aceptarlas.

Tanto los valores compartidos como las directrices son “documentos abiertos” a los que se pueden añadir cosas, corregir cosas... según sea necesario a lo largo del tiempo. Cada vez que el grupo se reúne, estos valores y directrices se sacan para colocarse en un lugar bien visible. No son normas, sino recordatorios amorosos de cómo desea el grupo interactuar en sus encuentros. Es importante ser amorosas con nosotras mismas y con los demás, ya que en el Círculo, todas estamos aprendiendo y practicando cómo desarrollar relaciones enriquecedoras. Es importante mantener esos valores y directrices tan vivas como sea posible, de forma que a veces es conveniente releerlas periódicamente o discutir las con mayor profundidad.

Estos valores y directrices son hitos a los que acudir cuando surja el conflicto o la tensión, algo inevitable en todos los grupos a lo largo del tiempo. Cuando esto suceda, es a veces útil volver a la base, a los valores y directrices compartidas para ver cómo se experimentan y se expresan cada una de las personas. De este modo el grupo es capaz de compartir la responsabilidad sobre la calidad del espacio y de las interacciones, basándose en sus discusiones y acuerdos anteriores con relación a sus valores y directrices.



## Formato del Círculo

El Círculo tiene un formato muy sencillo para permitir que fluya

### El formato básico es:

- Dar la bienvenida a todo el mundo y agradecerles que hayan venido
- Abrir el Círculo
- Check-In (Saludo, ¿Cómo vengo hoy?)
- Comparte los principios/directrices del Círculo
- Introduce el tema o la razón que os convoca
- Comienza el Círculo
- Check out (Saludo, ¿Cómo me voy hoy?)
- Cierra el Círculo

La apertura del Círculo atrae la conciencia de las asistentes del espacio social al espacio del Círculo y permite durante unos momentos el silencio colectivo. Algunas ideas para abrir un Círculo: cogerse de las manos, cantar, corear, meditar, respirar profundamente, leer un poema, encender una vela.

Bien la facilitadora o cualquier otra persona puede abrir el Círculo.

Check In. Permitir que se escuche la voz de todas las personas presentes, una a una, en el espacio del Círculo, ayuda a las personas a entrar en el marco de trabajo del Círculo, facilita de forma natural que las asistentes se centren en un nuevo ambiente. Algunas ideas para este saludo puede ser responder a una pregunta sencilla como "Si tus sentimientos fueran de un color, ¿de qué color estás ahora mismo?", preguntar a las asistentes qué han sentido al escuchar el poema cuya lectura abrió el Círculo, pedirles que compartan su viaje hasta el Círculo ese día...

Siéntete libre para crear tus propias ideas. Si es un Círculo particularmente grande te verás limitada por el tiempo y con decir su nombre, tal vez sea suficiente.

Compartir las directrices/principios, en este punto profundiza la conciencia de dónde estamos, y nos centra en el espacio del Círculo, da a las nuevas miembros una orientación acerca de cómo comunicarse y escuchar y siempre es un recordatorio útil para las asistentes más veteranas.

Compartir el tema/razón por la que os habéis reunido es un buen recordatorio para todas de la razón por la que os habéis juntado. Exploraremos temas con más detalle en el próximo capítulo.

En este punto, comienza el Círculo. En algunos Círculos pueden tocar los tambores, cantar, bailar, pintar... en lugar de discutir.

Tal como se ha comentado el bastón de la palabra puede utilizarse o no.

¿Cuándo sabes que el Círculo se ha terminado?

En algunos Círculos establecen un límite de tiempo concreto.

En algunos Círculos no utilizan un bastón de la palabra y pueden “sentir” cuando la discusión se termina y la facilitadora puede mencionarlo.

En algunos Círculos pasan el bastón de la palabra y cuando han cubierto una vuelta, el Círculo termina, o tal vez cuando el Círculo es pequeño, se hacen dos vueltas...

Check out. Permite nuevamente escuchar la voz de todas y cada una de las asistentes en el espacio del Círculo y permite a las asistentes la oportunidad de reflexionar sobre el Círculo que han experimentado. Algunas ideas para el check out pueden ser: preguntar lo que las personas han aprendido del Círculo; preguntar lo que cada persona se lleva del Círculo, repetir algo que se ha escuchado en el Círculo que les ha resonado particularmente...

Cierre del Círculo. Pone punto y final al espacio del Círculo y abre el espacio para una interacción más social, cháchara, saludos... Algunas ideas para cerrar el Círculo: sencillamente agradece a todas que hayan acudido y expresa que se ha terminado el Círculo; pregunta si alguien tiene alguna noticia o aviso que compartir, apaga las velas.

## **Sugerencia de temas para utilizar en tu Círculo**

Un tema es una buena manera de dar foco a tu Círculo en lugar de juntarnos para dar vueltas sin saber en qué dirección nos movemos.

Lo que haces en tu Círculo es único en tu Círculo

En algunos Círculos les gustan los temas profundamente emocionales,

En otros les gusta sonar tambores.

En otros les gustan los temas más ligeros.

En otros Círculos comparten comida mientras discuten

En algunos Círculos utilizan su tiempo juntas para hacer manualidades

En algunos Círculos hacen todo lo anterior...

¡Los temas pueden ser tan imaginativos como tú lo desees! Las ideas de los temas pueden surgir de cualquier lugar... Las noticias del día, la naturaleza, los sentimientos, ser una mujer, actividades...

En algunos Círculos se pregunta a las miembros que contribuyan con temas e ideas.

Mira los temas que se sugieren para discutir y/o ideas para hacer actividades que ponemos más abajo. Tal vez te inspiren para desarrollar tus propias ideas o temas...

¿Tiene algún miembro de tu Círculo una habilidad o hobbies que desee compartir con el Círculo y que las miembros del Círculo estén interesadas en aprender?

### **Algunos temas de discusión que han utilizado los grupos de GTW:**

Primavera

Historias de ELLA

Mindfulness

Diosas

Prácticas de meditación

La liberación de los hombres está vinculada a la liberación de las mujeres

Sexualidad

Nutrición

Vergüenza

Perdón

Nuestra Madre, Nosotras

Muerte y Morir

Invierno

¿Qué se cuece en 2014?

La sombra

Discusión sobre un libro concreto

Miembros en procesos de cambio

Aspiraciones

Cuando encuentras a un nuevo amigo/a, ¿qué es lo primero que te gustaría que supiera de ti?

Relación conmigo misma

El paso a la luz

Lo Inefable

Cuidado de una misma, Cuidado de la Tierra

Otros tipos de Círculos en los que participan los grupos de GTW:

Percusión

Artesanía

Cantos

Coros

Plantar juntos un jardín

Crear un enorme mandala

El Juego de una misma

Taller de Rebirthing

Talleres de respiración

Movimiento corporal

Solsticio de verano.

## **El conflicto y el Círculo**

- **Conflictos surgidos dentro del Círculo**
- **Conflictos surgidos fuera del Círculo**
- **Justicia reparadora**

No es frecuente que surjan conflictos en Círculos en los que las directrices/principios se han compartido y todo el mundo comparte y comprende las razones por las que se reúnen.

Sin embargo, en algunas ocasiones surge el conflicto, dentro y fuera del Círculo

### **Cuando el conflicto surge en el Círculo:**

Utilizar una Gardiana es una buena forma de llamar al silencio. Si no tenéis guardiana, cualquier miembro del Círculo puede solicitar un momento de silencio cuando perciba que es necesario. Utilizar un bastón de la palabra es una buena manera de mostrar quién puede hablar y permite que las personas hablen de una en una. Si el bastón de la palabra no se utiliza durante un Círculo en el que surge el conflicto y sientes que tal vez te ayude para calmar los ánimos, tal vez lo puedas introducir a mitad de la sesión.

Recordar a las asistentes las directrices/principios puede favorecer un pensamiento reflexivo. Preguntar “¿cómo estamos expresando nuestros valores/principios/directrices?” y pasar el bastón de la palabra permite una discusión sobre la calidad del espacio y permite al grupo hacerse responsable de sus valores y principios sin que ninguna persona desacredite o trate de controlar la dinámica, con frecuencia por temor al conflicto. Es importante que ninguna persona se convierta en “mediadora” sino que el propio grupo comparta la responsabilidad y cada persona, haciendo uso del bastón de mando, hable desde su propia experiencia.

Utilizar herramientas de comunicación no violenta es también un recurso poderoso. Puedes leer más sobre esto en el Centro para la comunicación no violenta: <https://www.cnvc.org/es/centro-para-la-comunicacion-no-violenta-un-organismo-internacional-del>; o bien: <http://www.comunicacionnoviolenta.com/>; o bien: <http://www.asociacioncomunicacionnoviolenta.org/cnv.html>

¡Acordar discrepar es también una buena cura para el conflicto!

### **Cuando el conflicto surge fuera del Círculo:**

Tal vez haya miembros del Círculo que se sientan poco satisfechas de la forma en la que se está desarrollando el Círculo o que tengan disputas entre ellas. Cuando estas situaciones surgen, algunos Círculos llaman a las miembros en cuestión a un mini-Círculo con más de dos miembros para actuar como mediadoras. Cada persona comparte entonces sus pensamientos y sentimientos en un entorno más íntimo estableciendo y cerrando un acuerdo.

Tal vez tu Círculo encuentre otras formas de resolver un conflicto. Pregunta a las miembros en cuestión cómo les gustaría resolver la cuestión.

En todo conflicto es recomendable llegar a una decisión por consenso (discusión equitativa). Esto significa hablar las cosas juntas y comunicarnos utilizando las directrices/principios del Círculo.

### **Justicia reparadora o restaurativa**

Hay toda una corriente de prácticas en los Círculos que aportan un enfoque reparador a los conflictos comunitarios. Un enfoque reparador es aquel que se enfoca en construir y reparar las relaciones, aborda el daño de forma holística, y busca el equilibrio entre lo que afecta a todas las partes, así como el bienestar de toda la comunidad.

Una perspectiva de esta naturaleza procede de la justicia restaurativa, que emerge nuevamente como movimiento en las principales corrientes sociales norteamericanas en las décadas de los 70 y 80, pero que ha sido una parte integral de muchas sociedades indígenas. La justicia reparadora es “un proceso que involucra, en la medida de lo posible, a aquellos que tienen algún interés en una ofensa concreta para identificar de forma colectiva y abordar el daño, las necesidades y obligaciones involucradas, con el fin de sanar y restaurar las cosas lo más adecuadamente posible”. La esencia de la justicia reparadora se encierra en estas preguntas:

1. ¿Quién ha sido dañado?
2. ¿Cuáles son sus necesidades?
3. ¿De quién son competencia/responsabilidad dichas necesidades?
4. ¿Qué hay en juego en esta situación?
5. ¿Cuál es el proceso más adecuado para involucrar a todos los actores en el esfuerzo de volver a poner las cosas en su sitio?

Este enfoque se convierte en una mirada concreta, un modo de mirar todo y todas las cosas. Tal como describe Susan Sharpe, la justicia reparadora es “una orientación, no un tipo o programa. Es un set de valores y creencias sobre lo que significa la justicia, que a su vez apunta a los principios a aplicar para hacer frente... al daño... Estos principios son: invitar al consenso y a la participación comprometida; sanar lo que se ha roto; buscar una responsabilidad completa y directa; reunir lo que se ha dividido; fortalecer a la comunidad, para prevenir daños futuros. La justicia reparadora no tiene un protocolo definido. Distintos programas encuentran distintas formas de llevar a cabo los cinco principios y muchos factores influyen en las elecciones que son necesarias.

El Círculo es una de las prácticas utilizadas en la justicia reparadora y se ha utilizado en sistemas judiciales, prisiones, escuelas, universidades, iglesias, departamentos de planificación, organizaciones sin ánimo de lucro, grupos comunitarios y familias.

La diferencia fundamental entre los Círculos que proceden de esta corriente y de otras corrientes es el fuerte énfasis que ponen en el consenso de valores y directrices antes de entrar en otras discusiones. Los valores y principios compartidos que son definidos por consenso establecen un sólido cimiento en el Círculo y le permiten contener grandes cantidades de mociones y no pocas conversaciones difíciles. Estos valores y directrices se convierten en hitos que nos traen al punto en el que deseamos tener cualquier discusión, a la forma en la que tratamos de mantener una relación adecuada con nosotras mismas y con otras personas, y en el modo en el que deseamos mantener la calidad del espacio en

el que todas nosotras nos sentimos presentes. Sin ello, en tiempos de conflicto, hay pocos elementos a los que agarrarse y es demasiado sencillo perder el control

Un recurso excelente para aquellos Círculos con una perspectiva reparadora o restaurativa: <http://www.justiciarestaurativa.org/>

### **Encontrar un local y costes involucrados**

- **Local**
- **Costes**

Buscar un local puede ser el principal reto de algunos Círculos

Algunas ideas de los Círculos GTW en todo el mundo:

- La casa de un miembro
- Una sala de terapias
- Al aire libre
- Un local cedido por una institución

Cuando se utiliza un lugar que no pertenece a ninguna de las miembros, tal vez haya costes. Puedes pedir a cada una de las asistentes que contribuyan al costo bien estableciendo una cantidad o a través de una donación. Otros costos involucrados pueden ser velas, flores, té y café. Una vez más pide a las asistentes que contribuyan al coste, fijad una cantidad o un donativo.

¡No se espera que lo hagas todo sola!



## **Cómo invitar y publicitar tu Círculo**

- **Invitar**
- **Publicitar**

Cuando se piensa en invitar a un Círculo no hay normas!

En algunos Círculos se invita a unas pocas amigas o a amigas de amigas a conectar en el primer Círculo.

En algunos Círculos se invita al mismo Círculo de mujeres cada vez, un grupo de mujeres que han expresado su deseo de compartir juntas.

En algunos Círculos se hace una invitación pública y se realiza el Círculo abierto a las mujeres de la localidad que deseen asistir.

En algunos Círculos se invita a un grupo específico de mujeres que tal vez estén interesadas en el tema o la actividad.

Publicitar tu Círculo es ahora más sencillo con las páginas webs y de networking, con las listas de email y listas de texto.

¡Ah y no te olvides de las antiguas cuartillas en tiendas y rincones!

En algunos Círculos utilizan una lista de mail para publicitarse

En algunos Círculos hacen equipos entre los grupos de mujeres locales para informar de los eventos y de las temáticas que se van a tratar u organizar.

En algunos Círculos utilizan Facebook creando un “evento” e invitando a mujeres locales.

En algunos Círculos han creado una página de Facebook para su Círculo en el que amigas y amigas de amigas pueden añadirse y pueden compartir la información para que todo el mundo la vea.

Algunos Círculos utilizan [www.meetup.com](http://www.meetup.com) para crear páginas y eventos.

En algunos Círculos crean posters y panfletos y los dejan en vestuarios de mujeres, librerías, salas de terapia, cafés...

En algunos Círculos se reúnen los teléfonos de las mujeres que han asistido y se envían recordatorios unas semanas antes del Círculo.

En algunos Círculos confían en el boca a boca.

### **Lecturas recomendadas**

(Recopiladas en su mayoría por Sharon G. Mijares)

¿Tienes recomendaciones para añadir a esta lista?

Contacta con Deborah Zaher [cheerydeb@gmail.com](mailto:cheerydeb@gmail.com) y cuéntaselas!

### **Círculos:**

- Shinoda-Bolen, Jean (2008). Urgent Message from Mother: Gather the Women, Save the World. Conari Press.
- Shinoda-Bolen, Jean (1999). The Millionth Circle: How to Change Ourselves and the World. Conari Press
- Shinoda-Bolen, Jean (2013) Moving Toward the Millionth Circle: Energizing the Global Women's Movement, Conari Press
- Baldwin, C & Linnea, A (2010). The Circle Way, a Leader in Every Chair. Berrett-Koehler
- Baldwin, C (1989). Calling the Circle. The Windrush Press
- Broz, Mary Ruth & Flynn, Barbara (2006) Midwives of an Unnamed Future. ACTA Publications
- Duerk, Judith (2004) Circle of Stones. New World Library
- Pranis, Kay (2005). The Little Book of Circle Processes. Good Books
- Pranis, Kay, Caldwell, Wayne, Ball, Jennifer (2011) Doing Democracy with Circles: Engaging Communities in Public Planning. Living Justice Press
- Pranis, K., Stuart, B & Wedge, M Peacemaking Circles Living Justice Press
- Pranis, K., Boyes-Watson, Carolyn Heart of Hope : A Guide for Using Peacemaking Circles to Develop Emotional Literacy, Promote Healing and Build Healthy Relationships Living Justice Press
- Riestenberg, N Circle in the Square: Building Community and Repairing Harm in School Living Justice Press
- Boyes-Watson, C Peacemaking Circles and Urban Youth: Bringing Justice Home Living Justice Press
- Thalhuber, P & Thompson, S Building a Home for the Heart - Metaphors in Value-centered Circles Living Justice Press

### **Historia de las mujeres:**

- Gadon, E. W. (1989). The Once and Future Goddess. San Francisco: Harper and Row
- Gimbutas, Marija. (1991). The Language of the Goddess. San Francisco: HarperCollins.
- Stone, Merlin. (1976). When God was a Woman. New York: Harcourt, Brace, & Jovanovich.
- En el IPES de Navarra cuentan con una de las librerías más completas sobre mujer y feminismo: <http://www.ipesnavarra.org/>

### **Sanación de Género**

- Eisler, R. (1988). The Chalice and the Blade. San Francisco: HarperCollins
- Mijares, S. (2012). Embodying Power and Beauty: A Return to the Garden of Paradise. Restoration Earth, Vol 1, Issue 2. 22-33
- Mijares, S. (2003). Tales of the Goddess: Healing metaphors for women. In S. Mijares (Ed.) Modern psychology and ancient wisdom: Psychological healing practices from the world's religious traditions. (pp. 71–96). New York, NY: Routledge Mental Health.

### **Feminismo (artículos y libros de feminismo más político)**

- Mijares, S., Rafea, A. & Angha, N. (Eds.) (Spring 2013). A Power Such as the World Has Never Known: Women Creating Change. Toronto: Inanna Publications and Education.
- McCammon, Laurie & Landaas Smith, Ann with Foreword by Jean Shinoda Bolen (2014) Enough: The Rise of the Feminine and The Birth of the New Story
- Faludi, S. (2010, October). American Electra: Feminism's ritual matricide. Harper's, 29–42.
- Betty Freidan's The Feminine Mystique
- Gnanadason, Aruna. (1993). No Longer a Secret, The Church and Violence against Women. WCC Publications, World Council of Churches. Geneva. Switzerland
- Klein, V. (1946). The Feminine Character. London: Routledge & Kegan Paul.
- Mijares, S. (Spring, 2010). Adapting to Change is a Gender Issue. (Spring, 2010). Adaptive Options, Vol 5, Issue 1. Journal editor, Rune Ellemose Gulev. pp. 13-18.
- Mjares, S., Rafea, A., Falik, R. & Schipper, J.E. (2007). The Root of All Evil: An Exposition of Prejudice, Fundamentalism and Gender Imbalance. Exeter, UK: Imprint Academic.
- Roosevelt, Eleanor. Eleanor Roosevelt Lecture Series.  
<http://www.brandeis.edu/programs/wgs/news/rooseveltlectures.html>
- Scharf, Lois. "ER and Feminism" in Without Precedent: The Life and Career of Eleanor Roosevelt edited by Marjorie Lightman and Joan Hoff-Wilson (Indianapolis: University of Indiana Press, 1984), 233.

### **Comisión de Naciones Unidas sobre la situación de las mujeres (2009)**

- Emerging issues, trends and new approaches to issues affecting the situation of women or equality between women and men: Gender perspectives of the financial crisis. Item 13 Moderator, Julio Peralta, Summary. (March 2 - 13, 2009). Commission on the Status of Women, Fifty-third session

### **Comisión de Naciones Unidas sobre la situación de las mujeres (1947-2014)**

- El Consejo de la Mujer de ONU ha celebrado cincuenta y ocho sesiones que han tenido como resultado cuatro conferencias mundiales sobre mujeres y un documento sobre la plataforma para la acción. Para más información [www.UNWomen.org](http://www.UNWomen.org) Para involucrarse en la campaña de la quinta conferencia mundial de la ONU sobre mujeres accede a [www.5wcw.org](http://www.5wcw.org).

### **Historias de mujeres: ficción, prosa y creatividad**

- Dalglish, C. (2008). Humming the blues: Inspired by Nin-Me-Sar-Ra, Enheduanna's song to Inanna. Corvallis, OR: CALYX Books.
- Dalglish, Cass. ((2000). Nin. Duluth, MN: Spinsters Ink.
- Diamont, A. (1997). The Red Tent. New York: Picador.
- Duerk, Judith. (1989). Circle of Stones: Woman's Journey to Herself. Philadelphia: Innisfree Press.
- Duerk, Judith. (1999). I Sit Listening to the Wind: Woman's Encounter with Herself. Philadelphia: Innisfree Press.
- Edwards, Carolyn McVickar. (1991) The Storyteller's Goddess. San Francisco: HarperCollins.

## **Religiones y femineidad.**

### **Lista budista**

- Boucher, Sandy. Kwan Yin, Buddhist Goddess of Compassion: A Path Toward Clarity and Peace. Boston: Beacon Press.
- Boucher, Sandy. Turning The Wheel: American Women Creating the New Buddhism. Boston: Beacon Press.
- Simmer-Brown, Judith (2003) Dakini's Warm Breath: The Feminine Principle in Tibetan Buddhism. Shambala Publications Inc

### **Lista cristiana**

- Eisler, R. (1988). The Chalice and the Blade. San Francisco: HarperCollins
- Matthews, Caitlin. (2001). Sophia: Goddess of Wisdom, Bride of God. Quest Books.
- Tomberg, V. (2006). Christ and Sophia. Steiner Books. Out of Print.
- Versluis, A. (2000). Wisdom's Book: The Sophia Anthology. Paragon House.

### **Lista judía**

- Diamont, A. (1997). The Red Tent. New York: Picador.

### **Lista islámica**

- Shaffi, W. (2009). Our Stories, Our Lives: Inspiring Muslim Women's Voices. Bristol, UK: Wadud, Amina.(1999),. Quran and Women: Re-reading the Sacred Text. New York: Oxford University Press.

### **Mitología**

- Kramer, S. (1963). The Sumerians. Chicago: University of Chicago Press.

### **Wiccan**

- Starhawk, (1979,1989) Spiral Dance, A Rebirth of the Ancient Religion of the Great Goddess. Harper & Row, Publishers, Inc

### **Mujeres y diferencias biofisiológicas**

- Taylor, S.E., Klein, L.C., Lewis, B.P., Gruenewald, T.L., Gurung, R.A.R., & Updegraff, J.A. (2000). Female responses to stress: Tend and befriend, not fight

## Otros recursos

- **Directoras (Convocante) de GTW que pueden ayudarte**
- **Networking en medios sociales y página web**
- **Newsletter**
- **Conferencia mensual de las Coordinadoras Regionales**
- **Reunión anual GTW**

### **GTW ha encomendado a algunas mujeres que os apoyen:**

Si te encuentras en Canadá, puedes contactar con nuestra Convocante regional, Diane Jung: [djung@i-zoom.net](mailto:djung@i-zoom.net)

Para cualquier otra parte del mundo, puedes contactar con nuestra Convocante de Coordinadoras Regionales, Mary Cunningham: [maryonmoonrise@gmail.com](mailto:maryonmoonrise@gmail.com)

Nuestra convocante encargada de las comunicaciones es Deborah Zaher [cheerydeb@gmail.com](mailto:cheerydeb@gmail.com), su papel es el de añadir nuestros eventos y Círculos a Facebook, Twister y la página web. También puede crear una página de Facebook para tu grupo. Siempre da la bienvenida a todas las fotos de tus eventos y Círculos

- Tenemos un grupo de Facebook específico para las coordinadoras regionales [www.facebook.com/groups/gtwrc](http://www.facebook.com/groups/gtwrc)  
Puedes unirte y plantear cualquier cuestión a otras coordinadoras regionales aquí:
- Tenemos un grupo público de Facebook para todas las mujeres. [www.facebook.com/groups/Gatheringthewomen](http://www.facebook.com/groups/Gatheringthewomen)
- Tenemos un twitter [www.twitter.com/gatherthewomen](http://www.twitter.com/gatherthewomen)
- Y una web [www.gatherthewomen.org](http://www.gatherthewomen.org)

En la web tenemos un blog. Te animamos a que envíes tus textos a Deborah Zaher

Tenemos una Newsletter que con frecuencia comparte información sobre nuestras coordinadoras regionales. Mira en los correos electrónicos para sumarte y contribuir.

Una vez al mes te invitamos a participar en nuestra conferencia de coordinadoras regionales.

Es el segundo lunes de cada mes a las 9.00 PST.

Mary Cunningham envía la convocatoria y la agenda a las coordinadoras regionales pocos días antes de la conferencia.

Nuestra reunión anual es un momento en el que nos reunimos como organización para celebrar y estar las unas con las otras!

Esta reunión se mueve de un lugar a otro y la acogen distintas regiones de GTW.

Comprueba la web y el grupo de FB para conocer los detalles de los próximos eventos.

Realmente son unos pocos días muy nutritivos y una forma maravillosa de unirte con las hermanas de GTW en todo el mundo.

PEER SPIRIT, instrucciones en castellano: <https://www.peerspirit.com/gifts/Circle-Guidelines-Spanish.pdf>

Millionth Circle: <http://www.millionthcircle.org/Resources/guidelines.html>

### **Pautas Para Un Círculo**

Para participar en un Círculo, sólo necesitas tener el deseo, la disposición de asistir a las reuniones y estar de acuerdo con los principios establecidos. Cada grupo define sus propias pautas. A continuación hay algunos acuerdos que han ayudado a los Círculos a funcionar más satisfactoriamente para todos los participantes.

- Crea un Círculo.
- Considéralo un espacio sagrado.
- Habla de uno en uno.
- Habla y escucha desde el corazón.
- Invita y abraza diversos puntos de vista.
- Escucha con curiosidad en vez de juicio.
- Comparte liderazgo y recursos.
- Decidir juntos cómo se tomarán las decisiones.
- Trabaja hacia un consenso en la medida de lo posible.
- Ofrece experiencia en vez de aconsejar.
- Cuando estás en duda o tienes una necesidad, para y silenciosamente pide orientación.
- Decidir juntos lo que se va a mantener en confidencialidad.
- Habla desde tus propias experiencias y creencias en vez de hablar por los demás.
- Habla y cierra el Círculo escuchando todas las voces.

Translated by Maya Rosenstein-Morris and Jenifer L. Johnson

Submitted by [Ellen Weissbuch](#)

Contemplative Mind in Society:

<http://www.contemplativemind.org/practices/tree/council-circle>